

Ian Williams

Hail, Holy Queen

Voices Only

Alium Music

www.aliummusic.com

Hail, Holy Queen

Traditional English translation of medieval Latin text (attribution uncertain)

Performance Advice

The setting is antiphonal. Soli, chorus and unison should therefore be positioned separately, if possible.

The unison line may be sung by a congregation (for whom a separate sheet is available). Alternatively, it may be sung or doubled by the chorus.

The chanted sections (which are marked as such) should flow, reflecting natural speech rhythms. Their given note-lengths are therefore indicative, not prescriptive. Particular syllables in the text of these sections are underscored, to indicate points of chordal movement where this might not otherwise be clear. Ictus marks (') are added above syllables to indicate rhythmic stress.

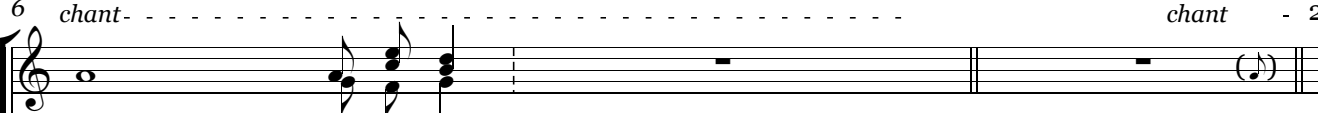
Sections not marked as chanted should be sung to the given rhythms.

Please don't sing too slowly. A suggested tempo for the "holy Queen" refrain is c. ♩ = 88.


Thanks are due to Ben Saul for suggesting this voices only edition. An edition with organ accompaniment is also available from www.aliummusic.com.

The musical score is arranged in four staves, each with a vocal part. The first staff is for Soli SSA, the second for Soprano Alto, the third for Tenor Bass, and the fourth for Unison. The score begins with a first-measure rest (marked '1') and a dynamic marking of *mp*. The lyrics are: Soli SSA: Hail, Ho - ly Queen. Soprano Alto: Hail, Ho - ly Queen, Hail, Ho - ly Queen. Tenor Bass: Hail, Ho - ly Queen. Unison: Hail, Ho - ly Queen. The score includes various musical notations such as rests, notes, beams, and slurs. There are also *etc.* markings at the end of several phrases. The lyrics are written below the notes, with some syllables underlined.


6 *chant* - - - - - *chant* - 2

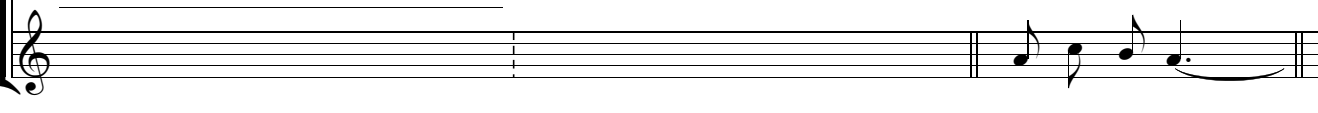
Soli  *chant* - - - - - *chant* - 2

Hail, Holy Queen, Mother of mercy,

S. A. 

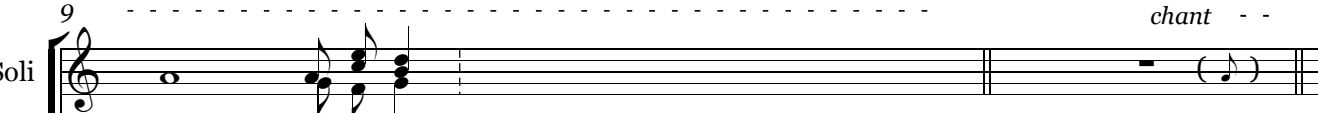
Our life, our sweetness and our hope: Hail, Ho - ly Queen. - - -

T. B. 

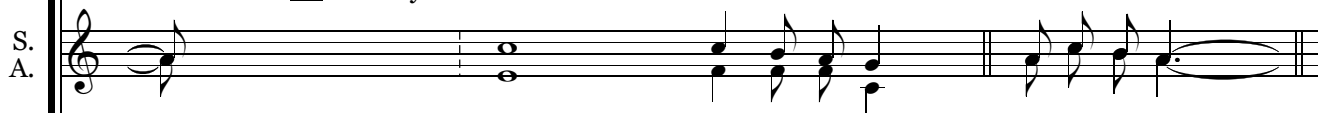
U. 

Hail, Ho - ly Queen. - - -

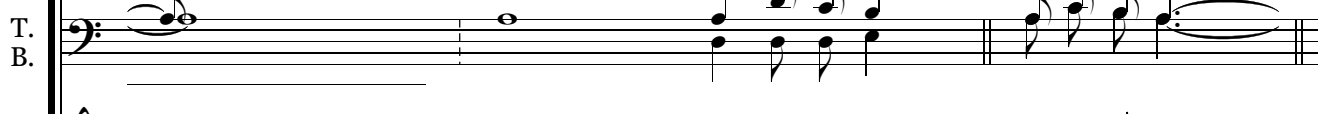
9 *chant* - - -

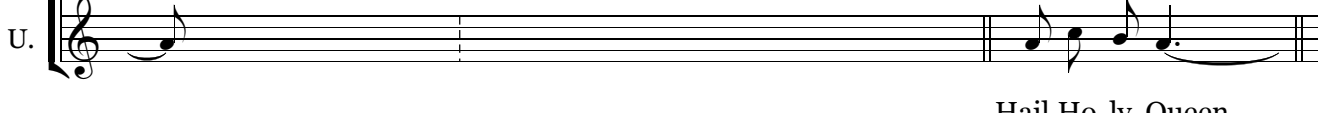
Soli  *chant* - - -

To Thee do we cry

S. A. 

Poor, banished chil-dren of Eve: Hail, Ho-ly Queen. - - -

T. B. 

U. 

Hail, Ho-ly Queen. - - -

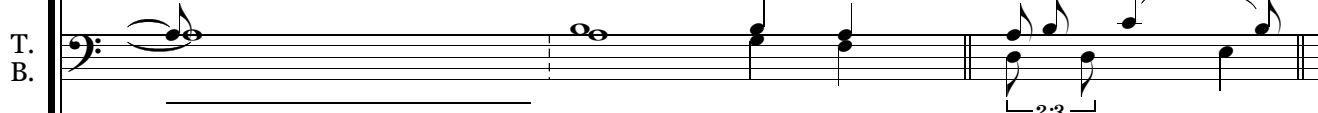
12

Soli 

To Thee do we send up our sighs,

S. A. 

mourning and weeping in this veil of tears: ^{2:3}

T. B. 

U. 

Veil of tears: ^{2:3}

15

chant - - - - -

Soli

S. A. Turn then, most gracious advocate, thine eyes of mercy to wards us,
Hail, Ho-ly Queen.

T. B. Queen.

U. Hail, Ho-ly Queen.

17

Soli

chant - - - - - bles - sed Je - su:

S. A. And after this ex - ile, show unto us the blessed Je - su:
fruit of thy womb Je - su:

T. B. fruit of thy_womb:

U. fruit of thy_womb:

19

Più mosso

Soli

mp O clem-ent, O lov-ing

S. A. Hail, Ho-ly Queen. — *mp* O clem-ent, O lov ing, O sweet vir-gin, Ma - ry:

T. B. Hail, Ho-ly Queen. — *mp* O clem-ent, O lov ing, O sweet vir-gin, Ma - ry:

U. Hail, Ho-ly Queen. —

Soli

A tempo Hail, ho - ly Queen. **Meno mosso**

S. A. Hail, Ho - ly Queen. Hail, ho - ly Queen.

T. B. Hail, _____ Queen,

U. Hail, Ho - ly Queen _____